d'n Tempeleer

D'N TEMPELEER - OETGAOF 72 - VASTELAOVEND 2019 MESTREECHS ALLERIERSTE NEPNUITS - UM TE TOEKE & TE AMMESERE

CONFETTIVERBOD IN MESTREECH

Dat is 't gezamelek besluut vaan De Tempeleers, Gemeinte Mestreech en de hölpdeenste. Aonleiing is 'n aontal gevierleke situaties op de Kesselskade verleie jaor, nui milieuverordeninge en de oploupende koste um de stad nao de cortège weer zuver te kriege. Um de traditie neet gehiel de nek um te drejje is beslote um 'n deil vaan de Hoonderstraot aon te wieze es zoegenaomde "confetti-zone". Tösse de Prinsgallerij in 't Mosae Forum en Karnevalshop 't Mooswief in de Hoonderstraot kin joonk en aajd ziech op 2 miert nog altied oetleve mèt 't goeje vaan confetti. Euvergens allein mèt confetti dee voldeit aon de lèste milienorme.

fetti te rape", expliceert e lid vaan de kemissie Boetgebääre dat de cortège naomes De Tempeleers organiseert. "Op e gegeve momint laog zoeväöl confetti op de motorkap tot de chauffeur bekans niks mie zaog. Daan kin Fabrizio euver de roetewisser zinge tot 'r 'n oons waog, meh dat help daan neet mie. Le-vens-ge-vier-lek!"
'ne Woordveurder vaan de Gemeinte völt aon "'t Kos de gemeinte enorm väöl cent um nao de cortège de straote weer zuver te kere. Mèt 5 wagele zien mètwèrkers de ganse zaoterdagaovend bezeg. Es 't ouch nog 'ns heet geregend, weurt dee confetti eine groete pratsj en doort 't kere minstens 2x zoe lang. En de börger betaolt dat allemaol.

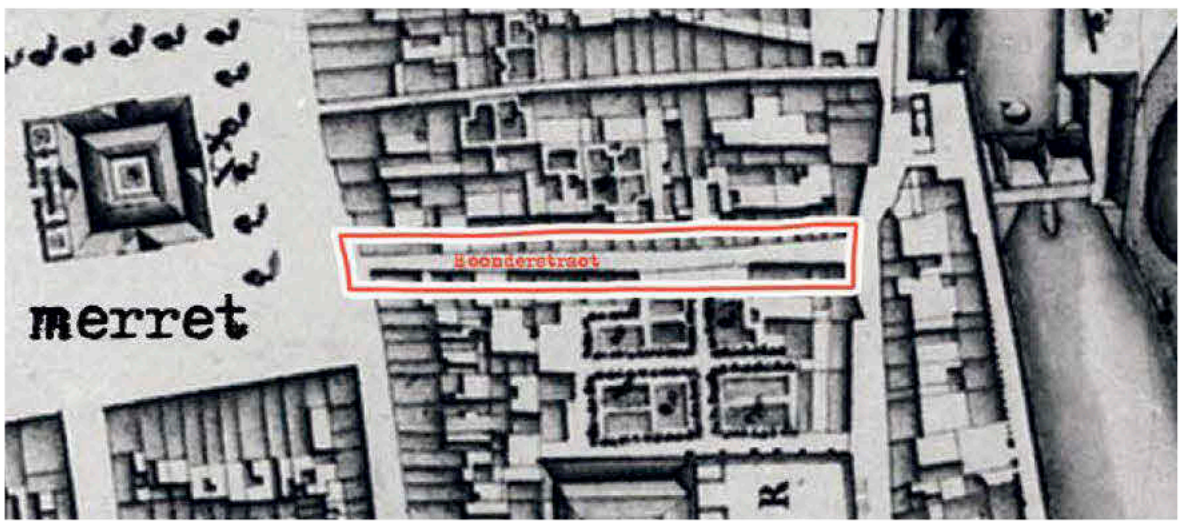
'T KOS DE GEMEINTE ENORM VÄÖL CENT UM NAO DE CORTÈGE DE STRAOTE WEER ZUVER TE KERE. MÈT 5 WAGELE ZIEN MÈTWÈRKERS DE GANSE ZAOTERDAGAOVEND BEZEG.

't Is 'n jaorlange traditie um de prins op ziene weeg vaan de Statie nao 't Stadhoes op Vastelaovendszaoterdag te traktere op 'n sjoor confetti. Vreuger gebäörde dat nog op de Mäönt. Meh naotot in euverlègk mèt de gemeinte en hölpdeenste 'n aontal jaor geleie woort beslote de rót te verlègke nao de Kesselskade en Hoonderstraot, woort de traditie dao wijergezat. Zienen Hoegen Hoeglöstegheid en aander deilnummers aon d'n optoch weure getrakteerd op kilo's confetti, die me weke nao de Vastelaovend nog euveral tegekump.

Aonleiing um dees traditie tege 't leech te hawwe waor tot De Tempeleers mèt hunne prins verleie jaor mie es drei keteer te laat op 't Stadhoes aon kaome umtot zie op de Kesselskade en in de Hoonderstraot woorte opgehawwe door confetti-goejers. "Lui goejde ziech veur de prinsewagel um confetti te kinne goeje en kinder doke de straot op um con-

En daan höb iech 't nog neet euver de risico's op verstöppinge of de gevolge veur 't milieu es al dee confetti de göt in struimp. Alles bijein opgetèld mós me wel euvergoon tot maotregele."
De traditie in zien gehiel aofsjaffe zouw te väöl weerstand oonder 't Vastelaovendvierend volk op-

rope. Op 'ne gróp ambrasmekers in gele hesjes zaot niemes neet te wachte. Dus woort in alle wiesheid beslote um confetti in nog ein straot touw te stoon. Um de Kesselskade besjikbaar te hawwe es rót veur de hölpdeenste, woort de Hoonderstraot aongeweze es



"confetti-zone". Op aander plaotse is 't goeje vaan confetti daan ouch neet mie touwgestande.
Dao kump bij tot, vaanwege 't nui Europees milieuakkoord, allein nog gegoejd maag weure mèt confetti dat voldeit aon de allerlèste milieunorme. Dat beteikent tot de confetti biologisch aofbreekbaar moot zien binne 11 daog, gei gebruuk is gemaak vaan chemische kleurstoffe en in e pepèrre tuutsje is verpak.

Dee confetti is allein te koup mèt gebruuk vaan de speciaole 'bonfetti', de speciaole bon dee geer bij dit artikel vint. Mèt de bonfetti krijg geer veur €2,00 'ne have kilo confetti bij Karnevalsshop 't Mooswief in de Hoonderstraot of De Roej Neus op de Groete Grach. Geer kint maximaol 2 bonfetti's inlievere. Daomèt weurt veurkoume tot me te väöl confetti goejt.

De deens Handhaving zal touwzeen op 't naoleve vaan 't besluut. Bij euvertrejjing zal de dader ziech Vastelaovendszaoterdag um 17.00oor mote melle bij d'n Awwe Stiene, boe heer 'ne keerbeurstel krijg oetgereik en de mètwèrkers vaan Stadsbehier moot helpe mèt de confettie op te kere. Me hoop evels tot dit neet nudeg is en tot 't besluut weurt naogeleef.

BONFETTI

Bij inlievering vaan de volledeg ingevölde bon krijg geer veur 2 euro ei tuutsje goodgekäörde confetti. Maximaol 2 bonfetti's per persoen.

Naom: .....

Leeftied: ..... *(>20 jaor: Wèlt geer éch nog confetti goeje?)*

Kruus aon welke kleur confetti geer wèlt:

- ☐ Roed-geel-greun
- ☐ Gemingeld (diverse kleure)
- ☐ Mestreechs aajd (gries)
- ☐ Stadsgoud/taofelzèlver
- ☐ Wit (um zelf in te kleure)

In te lievere bij:

* Karnevalshop 't Mooswief *
(Hoonderstraot)

* De Roej Neus *
(Groete Grach)

Oontdèk eus stare

en ‘t veurdeil dat veer kinne beeje op

www.smeets.ag

SMEETS AUTOGROEP

90 1929-2019

Beste Dealer

Eindhoven
Steenoven 17
tel. 040 - 249 8900
Bestelwagens en vrachtwagens

Venlo
Tasmanweg 6
tel. 077 - 207 9900
Bestelwagens en vrachtwagens

Venlo
De Sondert 2
tel. 077 - 207 9910
Personenwagens & smart

Ittervoort
Australiëstraat 4
tel. 0475 - 39 9900
Personen-, bestel- en vrachtwagens

Ittervoort
Australiëstraat 4
tel. 0475 - 39 9900
Used 1
Bestelwagens

Heerlen
Handelsstraat 2
tel. 045 - 560 9900
Personen-, bestel- en vrachtwagens

Maastricht
Akersteenweg 10
tel. 043 - 350 9900
Personen- en bestelwagens

Schadeherstel,Heerlen
Handelsstraat 4
tel. 045 - 560 9939
Personen- en bestelwagens

EUR PRIVACY

In verband mèt de AVG vraoge veer euren aondach veur eus Privacyverklaoring. Mèt 't opene en/of 't leze vaan D'n Tempeleer stump geer demèt in tot veer eur persoensgegeves opsloon. Veer hawwe naomelek gein rekening mèt eur privacy; geer krijg D'n Tempeleer oongevraog in de bös en/of geer staot oongevraog drin.

Noe geer D'n Tempeleer in eur han höb, kinne veer uuch oongevraog advertenties laote zien. Es geer mètdaot aon ein vaan eus winacties krijg geer nog mie reklaam touwgesjik. Dat wèlt g'r toch neet misse?

D'n Tempeleer is 't bèste te leze es geer de keukskes accepteert.

MESTREECH ASTREIN NAPELS AON DE MAOS?

Iemes dee al ins in Napels is gewees es dao de drekmennekes stake, rappelleert ziech dee fijnen "odeur" vaan alle aofval dat ziech ophuip in de straote. Zeker 's zomers 'n regelrechte oetdaoging um dao vekantie te viere es 't wiemelt vaan de ratte en muis. En laot noe Die vaan Us, in al hun oonmeteleke wiesheid, höbbe bedach tot de drektute eine kier in de veer weke weure opgehaold.

Johnnie A. is evels noets in Napels gewees, want daan snapde heer de oetdrökking "Napels ruke en sterve…" wel.
Die vaan Us make ziech gaaroet gein zörg, jummers v'r höbbe eine(!) specialis in oongecieferbestrijing in deens. 't Zal evels neet lang dore veurtot deen erme mins mèt 'ne flinke levenslange "burnout" thoes kump te zitte, want aon 't oongeciefer kump astrein in Mestreech gein ind.

Nein, zeet geer 't al veur uuch: de weie achter de residentie vaan de wèthawwer zien binne 'n haaf jaor veranderd in Snowworld Mestreech; ein en al tuut. Dao weurt gefluusterd tot de ENCI-groeve de plaots geit innumme vaan de aw Belvedère, de openbaor stortplaots vaan de veurege iew oonder 't motto: "Laat hier uw schillen en dozen in plaats van gezellig te verpozen….".

Barbecues weure aon de loupende band gestook met aofval, de brandweermennekes make euverore.

Meh, bèste lui, neet te tristeg, de wèthawwer heet good nuits: 't ophole vaan de tute weurt gehalveerd meh ouch eus aofvalstoffeheffing weurt gehalveerd. De zouws vaan minder traone in d'n ouge kriege. Of kump dat door die brandloch die continue bove Mestreech hingk?

COLOFON

D'n Tempeleer is de vastelaovendsgezèt vaan 'De Tempeleers' um te ammezere en te toeke, oetgebrach oonder responsabiliteit vaan de PR-kemissie. Dit is de 72e editie, die in 'n oplaog vaan mie es 41.000 hoeshawwes in de bös gegoejd weurt. De gezèt weurt mèt de reclaamfolders verspreid.
D'n Tempeleer weurt meugelek gemaak door eus ginnereus adverteerders, die heimèt ouch de vastelaovendsorganisatie steune.

Opmaak, tekste en teikeninge:
't Geheim sjrijvers-, teikeneers- en vörmgeverscollectief en aandere die wijer anoniem blieve.

Foto's:
JP Geusens (Focuss22), arsjief Tempeleers, Hans Hollanders en aandere.

Daoneve wèlle veer de Veldeke Krink Mestreech bedaanke veur de correctie vaan 't Mestreechs.

LÈSTE NUITS: MAASTRICHT AIRPORT MAAG DOORGREUJE, ACTIEGRÓP STAAK ACTIE'S.

– Meersse

Oet betrouwbaar bron is vernome tot Maastricht Airport, (vleegveld Mestreech), de koumende 10 jaor oonbegrens maag doorgreuje, 't actiecomité "n pan los" heet gezag tot alle acties zien gesjrap.
't Vleegveld heet belaof tot alle bewoeners roontelum 't vleegveld gratis en veur niks 'nen helm kriege mèt opdrök vaan Corendon oonder 't motto:
"Kaskımız düşmez" (euzen helm panbestendeg).

"De kaw is oet de loch. Noe de vleegmachiene oet Luik nog" zag Mineke Möts, ingelbewaorder vaan Ulestraote.

Leef Vastelaovend vierend volk vaan Mestreech, Leef kinder vaan 't Mooswief, Leef stad vaan Mommezij, plezeer en sjariteit,

't Is ECH WOER!
Mestreech kleurt weer roed, geel en greun en wermp ziech op veur die drei zwoer, meh plezerege daog.

Heerlek um noe al in aonloup nao die daog same mèt uuch te mage genete vaan die vääle perelkes vaan mominte!
Iech kin daan ouch neet wachte um astrein de mach te pakke op 't stadhoesen de Vastelaovend in te sjete oppe Vriethof.

Zeker noe eus patrones ouch nog nao 3x11 jaor e nui kleid kreig!
Maak uuch op veur de sjoenste Vastelaovend oets, want veer goon aon degeng, wie 'nen echte Sjeng!
Lang leve Mestreech, lang leve 't volk vaan Mestreech en lang leve de Mestreechter Vastelaovend!

Mèt harteleke compleminte,

Stadsprins Armand I

ECH WOER? JEH JAO!

Refrein:
Ech woer, jeh jao!
Vastelaovend is weer dao.
Meh jong, noe loer,
gans Mestreech zingk
weer in koer.
Ach jeh, meh nein,
die drei daog zien zoe fijn.
Noe loer, kiek dao,
hei is plezeer jeh jao.

Couplèt:
Dee dao mèt dee kale kop,
dee zeen 'ch eder jaor
en zie dao achter, heet ouch weer
op tied häör pekske klaor.
De hermeniekes speule vals,
meh dat is zjus zoe sjoen.
Dee door 't jaor zoe rösteg is,
deit noe neet mie gewoen.

Teks: Patricia Paulussen
Meziek: Patrick Ummels

LEESWIJZER

Mèt vääl plezeer beeje veer uuch weer d'n Tempeleer aon. Um 't leze get gemekeleker te make advisere veer uuch um väöraon te beginne en vaan bove nao oonder en vaan links nao rechs te leze.

@ COPYRIGHT
Oet deze Tempeleer maag alles weure gereproduceerd door middel vaan drök, fotokopie, microfilm of op 'n aander meneer mits geer de persoene die in dees oetgaof veurkoume heivaan achteraof sjriftelek op de huugde stèlt. De redactie is neet aonsprakelek of verantwoordelek veur 't eventueel oprope vaan sjaomtegeveulens bij deginnege, die in dees oetgaof op de korrel weure genome of veur geveules vaan teleurstèlling bij deginnege, die neet geneump zien.

Vääl plezeer, maak 't neet te bont en zörg tot geer weer good kint zien nao Vastelaovend.

Drukkerij Walters Maastricht bv

kotterweg 8 • 6222 nr maastricht • t (043) 363 06 20
info@drukkerijwalters.nl

PETIT BONHEUR
RESTAURANT

Restaurant Petit Bonheur
Achter de Molens 2, 6211 JC Maastricht

D'n Tempeleer is gedrukt door:
OfficeCentre
Print&Marketing
services
Copy & Print | Huisstijl | Buitenreclame | Promotie
Fotoproducten | Relatiegeschenken | Bedrijfskleding
Fregatweg 130 Maastricht
www.officecentre.nl | www.printenmarketing.nl

FRIGO METAL
Koudetechniek & Airconditioning

BOVAG
• In - en verkoop nieuw en gebruikt
• A.P.K. keuringsstation
VAKGARAGE
WALSTOCK
St. Nicolaasstraat 16a
6211 NN Maastricht
Tel.: 321 49 83
Email: garage.walstock@hetnet.nl

KOEKKELKOREN
DRANKEN BV
Maastricht
tel. (043) 363 26 36
www.koekkelkoren.nl

YES WE CAN!
Exclusief bij Carwash USA
TOPSERVICE
handmatig voorwassen & handmatig nadrogen
CARWASH USA
Bloemenweg 91, Maastricht
T (043) 3281799, www.carwashusa.nl
MA t/m DO: 8.30-18.00, VR: 8.30-19.00
ZA: 8.30-18.00, ZO: 09.30-16.30
CARWASH USA

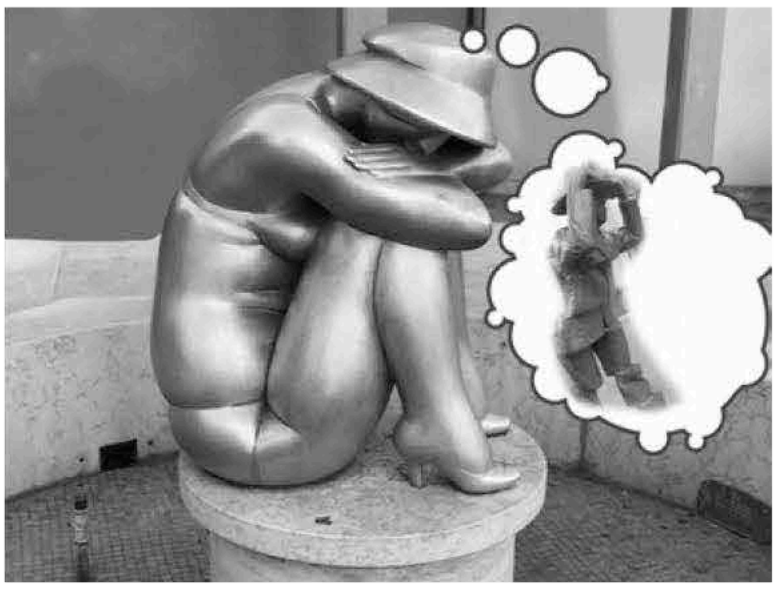
Nexwork wins 't Vastelaovend
vierend volk vaan Mestreech
'nne propele **Vastelaovend**.
Veer zien us!

nexwork.
info@nexwork.nl 043 604 90 70

WIEKENEER VERLIET MESTREECH

Oet zier betrouwbare bronne höbbe veer vernome tot 't bekind beeld "de Wiekeneer", wat al jaore riechting statie steit te loere, Mestreech geit verlaote.

Al 'n aontal maonde geleie had heer aongegeve ziech erg allein te veule. Boete de lui die bij de Beaumont en de Poshoorn op 't terras zitte, heet heer naomelek wieneg aonspraok. De lui die vaan en nao de statie loupe kieke neet nao hääom um en laote hääom links ligke.
Heer voont 't nao al die jaore tied (sinds 8 augustus 1985) op zeuk te goon nao iemes dee de einzaomheid kós wegnumme, daorum sjreef heer zich begin juli in op Tinder.
Al hiel gaw voont heer e meidskesbeeld leuk en ze spraoke aof. Oet betrouwbare bron höbbe veer vernome tot heer stapelgek is gewore op e beeld oet Kroatië. Wat veur de Wiekeneer in de plaots kump, is nog neet gans dudelek. Op de foto 't beeld boe de Wiekeneer stapelgek op is gewoore. Es veer mie wete, laote veer uuch dat volgend jaor zeker hure.



Proofdaag "Same Strafregels Sjrieve" veur lui die hun drekstuut te vreug boete zètte zier geslaag, volges de gemeinte.

IRON MAN

GREUN LINKS EN SENIOREPARTIJ HAANGE ZIECH IN DE HAORE

'n Haor in de boter tösse twie groete partije in de gemeinteraod vaan Mestreech! Thema: de Iron Man.
Sjijns höbbe wèthawwer Gertjan Kretzendam, opperrabijn vaan Greun Links en Jim Janssen, partijloes hopmaan vaan de Seniorepartij flinke vreigel gehad euver de lengde vaan d'n Iron Man.
De seniorepartij voont 't parcours te laank, te steil, te zwoer en te naat en Greun Links voont 't neet laank genóg, te vlaak en te wieneg greun.
Wèthawwer Kretzendam (de zoef-de-haas vaan 't college) is fervent helfietser, heet d'n deurste, gawste en sjiekste velo dee besteit, en is zoedus groet veurstander vaan 'ne zwoerderen Iron Man. Wèthawwer Jim Janssen is 't dao evels neet mèt eins en wèlt e parcours wat pas bij zienen achterban; vlaak, kort, rollator-bestendeg, mèt röspozes in horeca-etablisseminte en 25 meter wandele door de Jeker.
't Bestuur vaan d'n Iron Man waor neet bereikbaar veur 'n reactie.
Weurt vervolg.

Eve veur 't prinsoetrope waor groete stroomsteuring bij de Bijekörf.
Höbbe twie Belzje veer oor vasgezete op de roltrap.

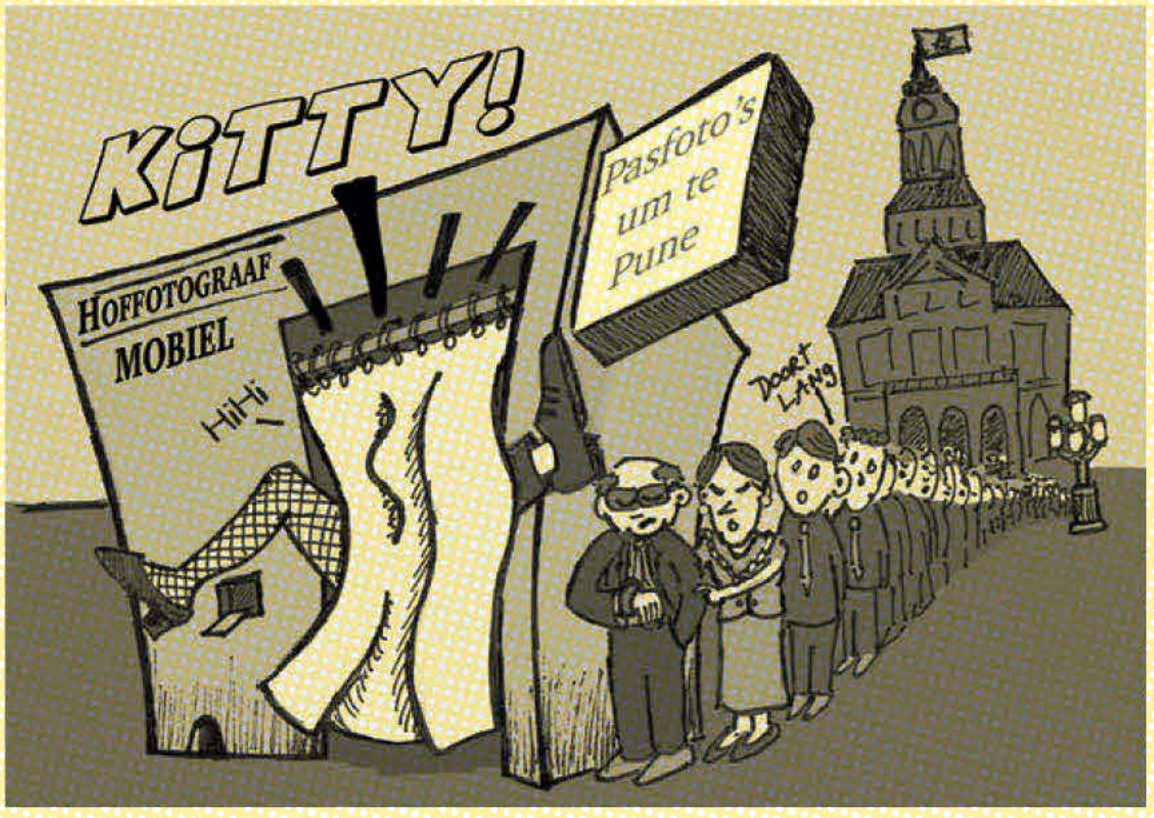
Bastiaan kump d'n ierste kier thoes bij de awwers vaan zien vriendin. Zie goon metein same naor bove. Nao 'n oor geit Bastiaan nao oonder, boe ziene sjoenpa vaanoet de zedeleer vreug: "Boe is mien dochter?" Bastiaan: "Die heet koppijn en is in bèd goon ligke. Iech höb häör 'n aspiriensje gegeve." Zeet sjoenpa: "Fijn jong, meh de moos wel de gölp vaan dien medicijnkeske nog eve touw doen."

Ebejaord koppel zit op zoondagmörge in de Servaos. Obbins zeet zie: "Iech höb zjus e stèl puupke gelaote. Wat moot iech noe doen?" Heer: "Veurluipeg niks, meh es veer thoes zien zal iech de batterije vaan dien huurapparaat eve vervaange."

Twie govies hawwe Rémy aon: "Höb geer get gedroonke, menier?" Rémy: "Twelf pèls, twie Apfelkorn en veer whiskey-cola." Govies: "Dat weurt bloze, menier." Rémy: "Wiezoe? Geluif geer miech neet?"

EINEN DAAG OET 'T LEVE VAAN D'N HOFFOTOGRAAF VAAN "DIE VAAN US"

Es Tempeleer waore veer blij verras wie v'r de kans kraoge um 'nen daag mèt te loupe mèt d'n hoffotograaf vaan Die Vaan Us. En laot dat noe zjus deen daag in juni 2018 zien boe-op én 'nen Tableau de la Troupe én zeve klein portrètfoto's gemaak mote weure vaan Die vaan Us, op de Merret. Oonderstaond eus ervaringe.....
't Begint 's mörgesvreug es veer 't stadhoes binnekoume en Die vaan Us same op e benkske zitte te wachte. Eus oug vèlt op 'n zier gesoigneerde börgemeisterse in e roed klètteke vaan Sjo Dominio, zègk mer de "Maxima vaan Mestreech". Zie weurt geflankeerd door wèthawwers Heijnen en de Graaf-van Haasen, same 't vrouwelek en sjijns 't slumste deil vaan Die vaan Us, (dao kinne de Tempeleers nog e veurbeeld aon numme....).



Op 'n aander benkske rech detegeneuver zitte de aander veer wèthawwers, de kerels die ziech e bitteke aon 't ensele zien euver wee in 't midde maag zitte.
Aon eine vaan die kerels vreug d'n hoffotograaf of 'r migraine heet, want 'r loert neet zoe blij. De aander drei zègke metein: "Dee kiek altied zoe, behalve op vriedeg want daan heet 'r vrij."
Naotot 't gans college is goon stoon en d'n hoffotograaf heet oetgelag wat moot gebääre um 'nen ordenteleke foto te kriege, weurt eder collegelid door de grimeur, coiffeur, hofdame en stylis oonder han genome. Dat lök neet bij ederein met eveväöl rizzeltaot.
Zoe krijg eine vaan de wèthawwers d'n tip um zien humme toch veural in zien brook te drage en zien krevat aon de väörkant te drage in plaots vaan in ziene nek. Ouch moot eine vaan de wèthawwers zie pochètsje wat te opziechtèg vaan kleur is en vlook mèt zien gekleurde sjeun, goon umruile. Ein vaan de vrouweleke wethawwers is get te laank en zie weurt gevraog um op häör kneeje te goon zitte. De aander is get te klein en krijg dobbel plateauzaole.
En daan kin eindelek d'n hoffotograaf aon de geng met d'n Tableau de la Troupe. Es eine vaan de wèthawwers vreug: "Wat dat is?", zeet 'nen aandere "'n taofel mèt troep..."(oonbegrip ziechbaar).
De gemeintekretser steit wie ederen daag ouch hiel gesoigneerd drop en dat maag ouch wel, 't is ziene lèste foto in deens vaan Die vaan Us, allewel tot de fotograaf vreug of zien haore aon d'n achterkant get bijgeknip kinne weure.
Nao 46 kier perbere is daan eindelek de grópsfoto/tableau de la troupe veerdeg en zien Die vaan Us content.
Dat ligk gans aanders bij de portrètfoto's. Aongekoume op de statie weurt e leutsje getrokke wee es ierste in 't hökske maag goon zitte veur de portrètfoto. Meh es allerierste netuurlek eus eigeste börgemeisterse en 't geit in eine kier good, dat kin ouch neet aanders.
Es twiede is ein vaan de aander dames in 't college aon de beurt, meh dat geit e stök lesteger. 't Hökske is te klein en 't zitsje te smal dus de foto is gaaroet neet good, want de zuus mer e kwaart vaan häör geziech en dat is spieteg want zie heet e leuk geziech (miestal).
Nao 'nen houp gedeuns, gesallemander en yoga-echtege hajdinge lök ouch deen twiede portrètfoto. Spieteg genòg waor 't toen al duuster boedoor de aander wèthawwers daog later aon hun portrètfoto's zien gekoume. D'n Tempeleer kós dao jaomer genóg neet mie bijzien, sjijns höbbe de toeriste die mèt d'n trein aonkaome 'ne leuken daag gehad aon de Statie...

Zwanger nao de Vastelaovend?
Ten houwelek gevraog bij 't aoflaote vaan 't Mooswief?

GEBOORTE- EN TROUWKAARTE
AMBACHTELEK GEDRÖK, ZJUS WIE VREUGER

info@moetmoet.nl
T. 06-55717171

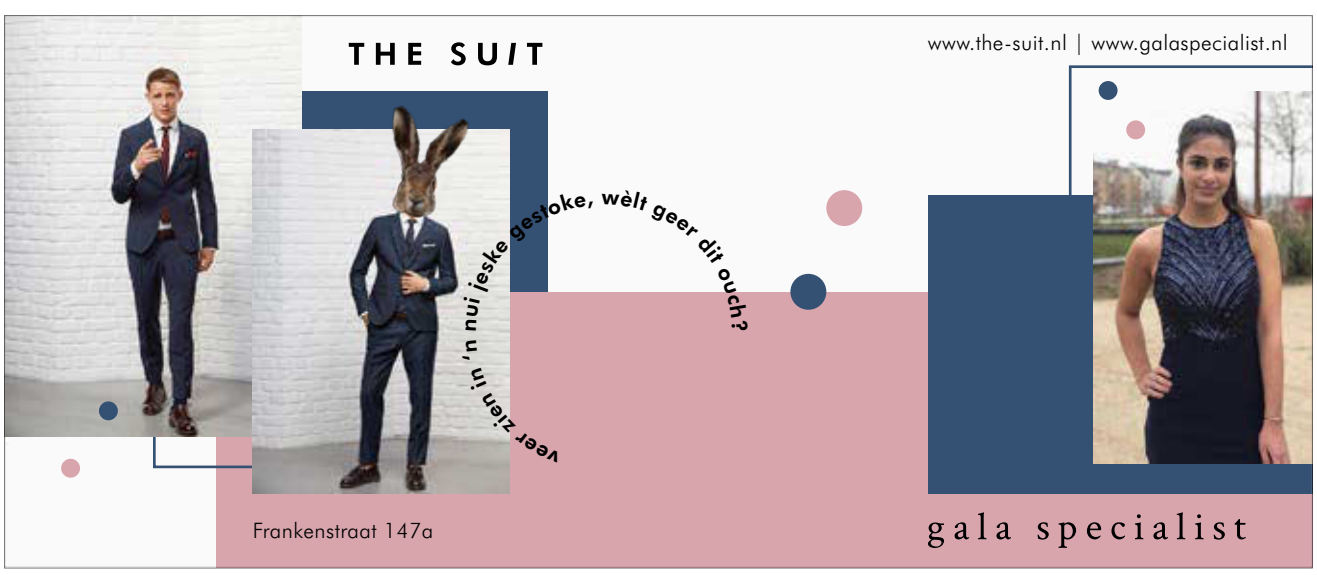
Neet zwanger? Neet ten houwelijk gevraog?
Geer kint ouch terech veur bezundere visietkeertsjes.

Eric BESSEMS
DRANK- EN PARTYSERVICE MAASTRICHT
sinds 1924
www.bessems-drankenhandel.nl
Eric Bessems, Drank- en Partyservice Sandersweg 10 Maastricht Tel. 043-3260856

Maak je eigen carnavalscreatie met schuimrubber!
* Op maat gemaakt of hele platen van 2.00x1.20 meter
* Diktes van 0.5 cm tot 20 cm
* Ideaal voor matrassen in bijv. logeerbedden, bank- of stoelkussens, caravanbanken, geluidsisolatie enz.
het RUBBERhuis
PLASTIC- EN RUBBERARTIKELEN
maandag t/m vrijdag 08.00-17.00 uur
Kotterweg 12 - 6222 NR Maastricht
T 043 321 25 57 F 043 321 89 29 www.rubberhuis.nl

RPO
REBEMA
allround reclame
Vastelaovend same

pvm
partij veilig ★ maastricht
wins uuch allemaol 'ne propele en veilege
Mestreechter Vastelaovend
Ammezeert uuch

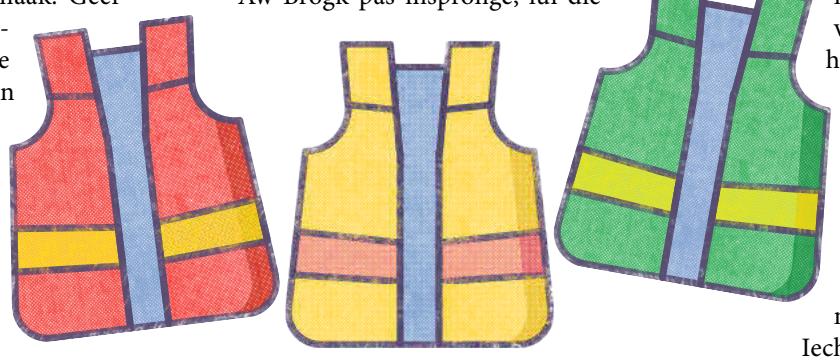


Hoegen Hoeglöstegheid
Prins Armand Ie
Vaan harte perficia!
van LIJF
VANLIJFINTERIEURS.NL

ROED-GEEL-GREUN HESJES VEUR BOONTE STÖRM

Um de Boonte Störm weer ech boont te make, en daoneve get mie control te hawwe op wee mètlöp, höbbe de Tempeleers get nuits bedach: Roed-geel-greun hesjes. Verpliech um deil te numme aon d'n optoch.

't Idee is aofkomsteg vaan de geel hesjes, die euveral get vaan hunne jaan höbbe gemaak. Geer wèt wel: de recente proteste in Europa vaan lui in e geel hesje. Mèt de hesjes wèlle de Tempeleers eine roed-geel-greune störm make vaan d'n optoch op Vastelaovendszoondag. Meh daoneve is 't de bedoeling ouch get mie control te hawwe op 't gebääre op straot. Daorum weure de hesjes verpliech veur optochdeilnummers. "Veer wèlle good zien wee allemaol mètlöp, en veurkoume tot lui haafweegs inspringe. Zoe kriege veer ei roed-geel-greun lint door de stad, en zörge veer tot de Boonte Störm ordentelek verlöp", zeet prizzedent Bastiaan Klomp. Wee gein hesje heet, kin neet mètloupe. Klomp: "De lèste jaore is 't jaomer genóg oet de klawwe geloupe. Lui die nao de Aw Brögk pas insprónge, lui die nog veur de Merret oet d'n optoch gónge. Dat kin neet. Deilnumme is deilnumme". Lui die zoonder hesje mètloupe, weure oet d'n optoch gehaold. Lui die mèt hesje euver straot loupe oonderwijl d'n optoch nog trèk, weure aongesproke door Tempeleers. "Veer zètte extra lui in", zeet Klomp. "Es nui presidium wèlle veer de tuiwkes roontelum de boonte störm get aontrèkke. Einzelgängers mote vaanzelf 'n hesje aon. Veur gróppe mote vief maan 'n hesje aon. 't Is te prijzeg um veur ederein hesjes te laote drökke", zeet Klomp. "Daorum mote per gróp vief maan 'n hesje aon. Tèlle veer 'rs bij de prizzentatie aon d'n Hoeglöstegheid minder, kin dee gróp 't volgend jaor neet mètloupe. Iech begriep tot dit hel is, meh v'r mote toch get." De hesjes weure oetgereik veur vertrèk vaan d'n optoch in Wyck. Veur mie informatie kint geer ouch kieke op: www.roedgeelgreunhesjesverpliechindeboontestörm.nl



TEMPELEERS OP LÈS IN BOETELAND

Voetbalclubs goon dèks op zomerkamp. Zoe ouch eus Tempeleers en dat waor ouch hel nudeg. 'nen Oplèttende reporter vaan D'n Tempeleer stoont aofgeloupe Vastelaovend gans veuraon bij 't insjete vaan 't Mooswief. Zoewie geer wèt, weure dao 11 sjeut gelos. Dat weurt bijgehawwe op 'n hiel groet tèlraom. Aofgeloupe jaor stoonte bij 't insjete de veurzitter vaan de Financieel Kemissie, Oscar Vandeberg (dee good moot kinne tèlle) en Jos Gordijn veur 't bijhawwe vaan 't aontal sjeut op 't groet tèlraom. 't Waors eine groete ramp.
De nuie veurzitter vaan de Tempeleers had dat bliekbaar ouch gezeen en heet die manne in de zomervekantie op zomerkamp gesjik. In 'n poos höbbe veer stiekem 'ne foto kinne make boe dudelek op te zien is tot me op 't strand heet geoefend mèt telle. Veer zien benuid wat 't dit jaor geit geve mèt Vastelaovend.

Raod Mestreech: Annemarie Penn; #iechouch

D'n Tempeleer waor aonwezeg bij 'n raodsvergadering in november 2018 en 't góng euver de duite veur 2019 en wijer. Me zaog tot 't ederein ech aon z'n prij góng want ei raodslid mós z'n naoberse um 't kerteer aonstoete um te veurkoume tot ze in 'nen depe slaop veel. Koffie woort met kanne tegeliek door de baoj binnegebrach um ederein bij de lès te hawwe. Ouch de veurzitter eus börgemeisterse Annemarie Penn, had 't eve zwoer, wie ze obbins oet volle boors reep "wee wèlt 'n beurt"?
De ganse raodzaol waor metein klaorwakker en loerde get besjeemp veur ziech oet. De manslui snoufde hun neus oet in 'nen awwe zakdook, de vrouwlui friemelde get aon hun kèttelkes, de baoj sjödde koffie op 't teleurke, 't täöfelke en op de groond en de beveileger waor amechtig nao aosem aon 't snakke.
Mevrouw de Börgemeisterse woort zoe roed wie de kleur vaan häör ensemble en stamelde "iech geluif tot iech dit get aanders had mote zègke" en ze staok häören doum op nao d'n Tempeleer…
Kitty leep hiel kordaot nao d'n interruptiemicrofoon en vroog aon de aander raodslede "kleega's is dit noe neet riep veur 'n "#Iechouch-motie of amandemintsje?" En obbins stoont de ganse raodzaol op ziene kop, 'ne börgemeister dee e raodslid 'n beurt wèlt geve?
Wat is dao mis mèt, jummers zoe huurt 't in de raodzaol, d'n eine nao d'n aandere krijg 'n beurt, dat is democratie, niemes weurt euvergeslage. Me moot gewoen liere z'n beurt aof te wachte, de börgemeister kin jummers neet alles tegeliekertied. Niemes zaog de link met de #iechouch-beweging, jummers de börgemeister wouw ziechzellevers gein beurt geve, nein es veurzitter giefste aandere de beurt en steiste zellevers eve langs de kant te wachte tots diech weer aon de beurt kumps of bis.
Dat is 'ne gooje bestuurder eige, meh jeh die raodslede die zitte dao pas e paar maond, weite die noe get vaan 'n beurt kriege aof. Nao twie oor lammentere euver beurte kriege, geve, oontvaange of numme spraok de veurzitter de historische wäörd "Beurt veurbij, veer goon wijer".

En zoe woort 't toch nog leuk deen aovend…

PRIVACY IS BIJ ARRIVA NEET VEILEG

Es Europees börger zeet g'r door de AVG besjermp tot organisaties good umgoon mèt eur persoensgegeves. In 't veurjaor woort geer daorum doedgegoejd mèt e-mails mèt de mètdeiling um de privacyverklaoring eve te leze en te acceptere. Esof v'r niks beters te doen hadde.
Noe, e paar maond later, huurste geine mie dreuver. Aonleiing veur D'n Tempeleer um op oonderzeuk oet te goon nao de vraog wie de AVG allewijl nog weurt naogeleef. En wie 'nen echte journalis geiste daan zjus wie Laurens Bouvrie bij Café Local op de Merret op 't terras zitte. Want dao kump 't nuits d'ch vaanzelf aonwejje, es v'r Laurens mote geluive.
Koelek stoonte veer op de bös riechting de Merret te wachte en 't ierste privacyleek waor al gevoonde. In 't böshökske hingk 'n sjoen kaart vaan Mestreech mèt alle böslijne geteikend. En dao – op de plaots boe veer stoonte te wachte – stoont sjoen gesjreve "U staat hier". Wie wete die vaan Arriva dat? Dao hónge nörges camera's die us in de gate hele. En zelfs es veer eus tèllefoons oetdoge, kós me us nog steeds vertèlle tot veer dao stoonte. Geine zuvere koffie of gewoen touwval?
Goodgeluiveg es veer zien, zien v'r op de bös gestap. Op de Merret aongekoume zien v'r geliek 't ierste 't bèste böshökske ingedoke um te loere of me had gezeen tot veer noe op de Merret waore. En wat dink g'r? Zjus, ouch op die kaart stoont sjoen aongegeve: "U staat hier". Zoonder einege waarsjouwing weurt in e böshökske geannonceerd boeste bis. Niks privacy. Gans vaan de kaart waore v'r. Allèh, figuurlek daan.
Nao bij Local 3 tasse koffie, 2 eelskes en e stök grummelepudding te höbbe gehad, höbbe v'r Arriva gebeld veur 'n reactie. Of v'r euze klantnómmer eve wouwe geve. Zoe get vreugste allein este 't kwiet bis, neet? Dus zelfs eus persoensgegeves in de administratie zien neet veileg es ze die zoe gemekelek kwiet rake.
In eine middag woort us al dudelek: Arriva is nog neet klaor veur de AVG. V'r begriepe noe gans boe de naom Arriva vaandan kump. 'Arriva' is aofkomstig vaan 't Spaonse 'arriba', wat zoe get beteikent es d'n oetspraok 'hoepla' of 'hoppa'. En dat is noe zjus wat zie mèt eur privacy doen: hoppa en weg is ze!

KAFFEE TRIBUNAL

ECHTE VASTELAOVEND

FUNNY DECO

Winkel in proffessionele ballonne & ballondecoraties

OP ZE MESTREECHS

Clavecymbelstraot 12
6217 CT MESTREECH
tillefoon : 043-3440661

ouch bedrökke veer veur uuch
originele MESTREECHSE
tekste op : teskes, mokke, bougies, puzzels, zeiverlapkes, tegelkes, hummekes enzoewijer

www.funnydeco.nl

Blomme-Hofleveranceer vaan de Tempeleers

get te laat thoes gekoume?
get te vreug thoes gekoume?
dien nuij leefste liere kinne?
gewoen....
e blömke deit wondere!

www.belfleur.nl

DAELHOFPAD 15 6213GP MAASTRICHT T 06-22458275

WWW.KOCHEN.NU

CDA
Mestreech
vastelaovend same
www.CDAMaastricht.nl | Facebook.com/CDAMaastricht.nl | @CDAMaastricht

LOXAM workx®

Loxam-Workx heeft meer dan 35.000 verhuurartikelen voor particulieren en professionals, zoals tuingereedschap, boormachines, trilplaten, aggregaten, heaters, maar ook minigravers, hoogwerkers en aanhangwagens.

Loxam-Workx Materieelverhuur
Maastricht: W.Alexanderweg 2, 6222 NC Maastricht, 043-3684440
Heerlen: Sourethweg 10, 6422 PC Heerlen, 045-5411930

www.workx.nl of bel 0900 0605 € 0,15 p/m.

LOXAM workx
Europa's No.1 in materieelverhuur

MEULENHOFF SCHOENEN
MAASTRICHT

Trotse hofleverancier van de Tempeleers
en Ziene Hoegen Hoeglöstigheid Armand I^ste

BIJ ONS VERKRIJGBAAR:
DE ENIGE ECHTE
VASTELAOVEND SJEUN
€ 169,11

Meulenhoff schoenen
Wolfstraat 23, 6211 GM Maastricht
043-3217411 • www.meulenhoffschoenen.nl

Tempeleers doen Machseuverdrach 2018 in de ban

De lui die 't jaorverslaag 2018 vaan de Tempeleers höbbe geleze, misse de machseuverdrach en dat is toch neet niks es "hoegmès vaan de Mestreechter Vastelaovend".
Naovraog bij de kretser tuint aon tot me ziech neet heet verdaold, meh tot dit nao lang deliberere en oetgebreide consideratie is beslote.
Want wat waor aon de hand; de Tempeleers waore mer weer ins op dee zaoterdag te laat in 't stadhoes, en noe flink te laat.
Eus börgemeisterse waor (hiel, hiel) veurziechteg gezag "not amused"; eigelek in plat Mestreechs gezag, koed, gifteg en raozeteg.
De Haagse gaste hadde wel ins gehuurd vaan 't "Maastrichts kwartiertje" meh dit waors toch ech (in good modern Mestreechs) disproportioneel, gein "Marketing Mestreech, meh ore langer oonderweeg".
Dit weitend waor publicatie maotsjappelek oonverantwoord zoe oordeilde 't presidium vaan de Tempeleers ('t Kremlin).
D'n hoffotograaf heet nog veurziechteg geperbeerd um ei of twie feuteukes in 't jaorverslaag te zètte meh ouch dat woort rigoureus aofgeweze, want de geziechte vaan de gaste en vaan Die vaan Us stoonte op mie es oonweer.
De Tempeleers kóste wel begrip opbringe veur de sfeer vaan sjegrijn bij Die vaan Us, want sommege móste door de vertraoging zoe erg plasse tot ze de res vaan de Machseuverdrach al neet mie kóste bijwoene.
De nuie cirremoniemeister Remy heet betersjap belaof.
Sjijns is e duuske (500 gram) praliene oonderweeg nao Annemarie Penn um häör gemood te kläöre…
Weurt vervolg… 2 miert 2019

Nui Mobiliteitsplan

Bij Jumping Indoor Mestreech 2018, zègk mer "bajkespringe" in 't MECC stoont de Wèthawwer Mobiliteit lang met Sjaak Dobbelstein te klasjenere. Dat veel mie lui op, reie veur euze correspondent um wèthawwer J.A. te M. te vraoge wat aon de hand waor of is.

Nao lang pinhawwe leet de wèthawwer ziech oontvalle tot heer in 't coalitieprogram vaan Die vaan Us d'n opdrach heet gekrege um de mobiliteit mèt Belsj 'ne flinken impuls te geve.
Weitend tot de treins vaan Arriva 't Belsj spoor neet op mage en d'n tram vaan Mestreech nao Hasselt en trök pas roond 2061 geit rije heet de wèthawwer e geniaol idee mèt d'n hier Dobbelstein besproke.
Want de peerd vaan d'n hier Dobbelstein die mèt leid en meujte nog zjus of zjus neet euver de oxers koume, mote mèt pensioen.
En zouw 't noe neet meugelek zien um die kragke in te zètte veur de Mestreechse mobiliteit nao Belsj en trök. Jummers, in 1904 hadde v'r ouch al 'ne peerdentram, neetwoer? En dee steit sjijns nog örges bij Stadsbeheer.
Fantastisch initiatief mèt groet marketingperspectief volgens de wèthawwer.
Oonthaoste op de bok; nostalgisch reize mèt e mezieksken vaan Rieu; de reuk vaan de natuur gratis en veur niks; kontak met aander reizegers want tied genóg; twiede leve veur de peerd die aanders mer loupe graas te vrete tot ze goon hiemele; minder oto's, treins en duite nudeg; milieuvrunteleke oplossing veur de peerdskeutele want die goon nao wienboer Huls veur 't aroma vaan de droeve.

Ouch Wèthawwer Kretzendam vaan Greun Links is sjijns raozeteg benuid nao de realisatie vaan dit lumineus idee.
Aldus wèthawwer J.A. te M.

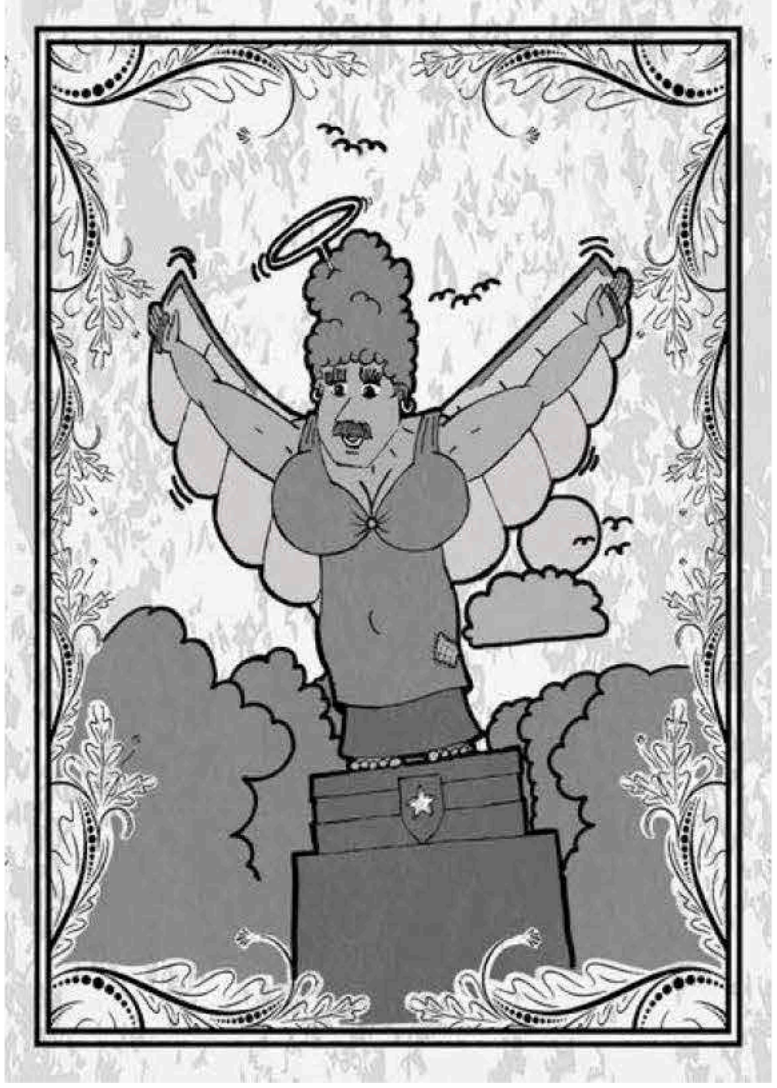
VREUG ANNEMARIE AON VIVIANNE: "IS DIT BELEID OF IS HEI-EUVER NAOGEDACH?"

JIM JANSSEN TE JOONK VEUR SENIOREPARTIJ

Blood aon de paol in aajd-Mestreech! En daan bedoelt d'n Tempeleer lètterlek aajd-Mestreech. De seniore in de stad zien gans veerdeg demèt.

Boemèt? "Dee vaan Janssen in 't college. Naomes de Seniorepartij!", zègke J. Hoen en B. Wesly furieus. De twie aw Mestreechtenere höbbe ziech steveg beklaog bij 't bestuur vaan de partij. Dee breef heet d'n Tempeleer oonder ouge gekrege. "51 jaor, heet zien eige tan nog, geine brèl, laot stoon 'n huurapperaat, hoegoet vaal gries, AOW nog lang neet in ziech, woent nog in 'n hoes zoonder aonpassinge. En dee moot eus seniore vertegenwoordege? Sjendaoleg!"

Janssen is nog 'greun achter z'n oere' klaoge de aw Mestreechtenere Wesly en Hoen. "Heer pik bäönsjes in, die veur 65-plussers bedoeld zien. Lui wie, jeh, wie veer eigelek." Vaan eigebelang is evels gein spraoke, zègke de twie wie ummertouw in koer. "Nein, gaar neet. Meh dit kin neet. Wat is 't volgende? Johnny Aarts bij studentepartij M:OED? Manon Fokke bij de PVV? Zoe is 't veur aw lui wie veer toch neet mie te volge." Jim Janssen reageerde rösteg op de kritiek. "Iech bin daan mesjiens pas 51, meh iech bin aajd vaan geis. Dat is veur mien partij voldoende."



INGEL GREUNE LUIPER, GENDERNEUTRAOL?

Zoe stèllekesaon is d'n iersten euforie euver dee prachtegen ingel in 't midde vaan de rotonde bij de Greune Luiper get aon 't verbleike. Dao weurt zelfs gefluusterd tot euze keuning mèt mie es bezunder belangstèlling heet gekeke nao de artistieke vörmgeving.
't Waor jummers good te zien bij TV Mestreech tot wie heer 't taofelkleid ewegtrok en 't beeld woort priesgegeve, heer mèt vuurroej oere, stiekemeweg oonder ziene sjeigel oet umhoeg loerde.
De zaogs 'm dinke "mieljaar wat 'ne väörgevel, de bèste ingele koume toch ech oet Mestreech" (zoe wie hei al jaore gezoonge weurt). Mèt Maxima sjijnt 'r wie heer thoeskaom op de Eikelehorst euverwoge te höbbe um ouch mer metein katheliek te weure.
Noe moot gezag weure tot ouch d'n Tempeleer get doorein is devaan. Dao bestoon väöl Ingele in Mestreech en dao is zelfs 'n Ingelegilde mèt 'n eige Ingelepóp en dao zuuste neet aon of dat noe 'n vrouw of 'ne maan is.
Vaan Math d'n Ingel-vaan-Mestreech (vreuger Kaffee Rembrandt) is dudelek tot heer miestal 'ne maan is. Evels, op 't voetbaltriekoke vaan MVV steit 'nen ingel vaan Mestreech en dat is weer 'n vrouw. Op 't breefpepier vaan de gemeinte Mestreech steit 'nen ingel boevaan niemes wèt of 't e menneke of e vruike is en dat pas good bij d'n "hype" euver genderneutraoliteit.
Meh bij deen ingel vaan de Greune Luiper hoof ziech niemes, meh daan ouch gaaroet niemes aof te vraoge of dee genderneutraol is. Jummers, este aon de väörkant oonder dat beeld geis stoon bij 'n sjoor rege blijfste gans druug. Veer höbbe hure fluustere tot Hunkemöller de kunsteneer heet gevraog um 't beeld te mage liene es Doutzen Kroes trök nao Friesland geit.
Trouwens, vaan de jonges en meidskes vaan Tunneltouwziech is vernome tot ummertouw mie oto's euver de Greune Luiper rije en neet door de WA-tunnel wèlle um toch veural vaan deen ingel niks te hove misse. Kop-startbotsinge zien daogeleks regime aon de rotonde.
D'n Tempeleer heet d'n eigeneer, Die vaan Us, gevraog nao 'n reactie. Sjijns veule de drei meidskes in 't College ziech geaffrónteerd, meh de veer manslui vaan Die vaan Us goon eder week op de fiets euver de Greune Luiper fietse oonder 't mom vaan duurzaam en fit…..
'n Nui toeristische attractie is gebore.

SPECIAOL VEUR VASTELAOVEND: MESTREECHTER DELICATÈSSE

Chinees
Restaurant La Chine
tussendoor een hapje | ontspannen dineren
take-away service | lekker snel lunchen

Sinds 1951 een begrip in Maastricht
Restaurant La Chine • Markt 33 Maastricht •
tel. 043-3216123 • www.lachine.nl

CHOCOLATERIE CONFISEUR
Boulanger

Mèt euze sjôkkelaat in de maog, komp geer door de drei dol daog

EIGEN FABRIKAAT BONBONS
Spilstraat 23, Maastricht
Tel.: 043 - 321 85 53

www.chocolaterie-boulanger-maastricht.nl

Bakkerij Hermans
FAMILIEBAKKERIJ SINDS 1936

www.bakkerijhermans.nl 043 321 31 17

Veur ‘n good glaas wien
Moot geer beij
WIENKOUPERS ST. PIETER zien!
MAASTRICHT · WIJNKOPERIJ · SINT PIETER
Glacisweg 30E Maastricht
043 - 321 53 89

Dé plek voor méér dan een lekkere snack!
SNACKPOINT®
SNACKPOINT DE MERRET
Markt 2, Maastricht

Veur de lekkerste
BERLINER BOLLE en
NONNEVOTTE,
3+1 gratis
Vastelaovend same
Vijfharingenstraat 14
Tel.: 043 3214921
MAASTRICHT
www.bakkerijsouren.nl

slagerij WILLEMS
SINDS 1890

Zuurvlees € 8,11 per kg
Geldig van: 26 feb t/m 2 mrt 2019

Brusselsestraat 37
Tel. 043 – 321.26.15
St. Maternusstraat 2/A
Tel. 043 – 321.51.06
MAASTRICHT
www.slagerijwillems.nl

HANNEMAN
DE TOERIST
Vastelaovendsame!!!

***BUITENGOED* SLAVANTE !**

buitengewoon goed

ook voor gezelschappen:
lunches - diners - vergadering - buffetten
recepties - feestavonden

BUITEN bewoon GOED
Slavante

Slavante 1 - 6212 NB Maastricht
info@slavante.nl
tel 043-3210015 - www.slavante.nl

Stichting Aktie 68

Ook dit jaar maakt de Stichting Aktie 68 “Hand aon Hand, Ping Ping”, de gezamenlijke carnavalsavond voor mensen met een beperking, financieel weer mogelijk. De avond wordt georganiseerd door de Tempeleers, samen met Radar, Maasveld, Philadelphia en St.Samen Onbeperkt.

Kent u Stichting Aktie 68 nog niet? Dan willen wij ons graag even aan u voorstellen, want wij kunnen uw steun bij ons doel heel goed gebruiken.

Wie zijn wij?

De Stichting Aktie 68 is in 1968 ontstaan uit een kaartpot van een aantal kaartliefhebbers. Wij kaarten niet meer, maar zamelen gedragen kleding in. Wij bestaan dus al meer dan 50 jaar.

Wat doen wij?

Onze doelstelling is het bevorderen van het welzijn van mensen met een beperking m.n. kinderen, uit Limburg en Noord-Brabant.

- Aanbieden van reizen;
- Financieren van onstpanningsactiviteiten;
- Financieren van welzijns en culturele activiteiten;
- Enz, enz…

Hoe doen wij dat?

Uit de opbrengst van de verkoop van gedragen kleding (ingezameld in met name kledingcontainers van de Stichting Aktie 68 in Limburg en Noord-Brabant) giften en donaties.

Het streven is om jaarlijks >€ 100.000,- aan dit goede doel te doneren.

De stichting wordt bestuurd door vrijwilligers, hierdoor komen de opbrengsten volledig ten goede aan het gestelde doel. Wij hebben dus ook het CBF keurmerk goede doelen en de ANBI status.

Meer informatie is te vinden op onze website: www.stichtingaktie68.nl

Via deze weg willen wij graag iedereen, die ons ondersteunt door zijn/haar gedragen kleding in onze containers te deponeren, van harte bedanken!!

Door uw donaties van kleding kunnen wij deze doelgroep ondersteunen.

STADSPRINS VAAN GROET MESTREECH

ARMAND D'N 1STE

DE TEMPELEERS MESTREECH

2019

FOTOREMBRANDT

Maastricht
Wycker Brugstraat 23
Tel. 043 450 6445

Specsavers

© Specsavers 2019. Specsavers en het Specsavers-logo zijn merken van Specsavers.

Senioren Partij Maastricht

De vastelaovenstradisie in lengte
vaan jaore opgebouwd mote veer
mèt Mestreechtergeis in iere hawwe!

Vastelaovend saame !

Brasserie-Bar-Restaurant

SOFA

Hoge Weerd 6, 6229 AM Maastricht 043-3671337

www.sofamaastricht.nl

VEER ZIEN MÈT DE VASTELAOVEND OONDER ÉIN MÖTS TE VAANGE!

UM 'NE GOOJE BOJEM TE LÈGKE EN UM WEER OP EUR STEKKE TE KOMME
KINT GEER PRIMA TERECH IN EUS BRASSERIE OF EUS RESTAURANT

HÖB GEER VRUN, KINNESE OF FEMILIE DIE GET WIJER WEG WOENE EN DIE MÈT UUCH WÈLLE VIERE,
DIE KINNE IN EUS HOTÈL PRIMA RECUPERERE

WWW.HOTELVANDERVALKMAASTRICHT.NL

SPANNENDE PLAFONDS

De ideale oplossing voor zowel nieuwbouw als renovatie!

- zonder hakken en/of breken
- meestal binnen 1 dag gemonteerd
- zeer duurzaam en energiezuinig
- geschikt voor vochtige ruimtes
- passen probleemloos in elke interieurstijl
- inclusief LED verlichting mogelijk
- zelfs akoestische oplossingen

GARANTIE NOA AFBOUW

meer info?
(+31) 0641001684
spannendeplafonds.nl

ZOONDER ALLEGASIE
OPPE FIETS VAAN
OF NAOR DE "STASIE"

STATIONSPLEIN 26
6221 BT MAASTRICHT
TEL. 043 321 11 00

VVD

De Fractie VVD Mestreech wins uuch 'ne supersjoene vastelaovend!

DU ROI

Accountants,
Belastingadviseurs
& IT-Auditors

www.duroi.nl

Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
088 - 004 38 00

BRENTJENS

bouwproducten

Haelen Gronsveld

CARNEVAL IN HAN VAAN EVENEMINTEBUREAU

Vastelaovend is veur de koumende decennia gered. Evenemintebureau "Kleur en Geluid"geit euze Vastelaovend de koumende jaore organisere. Heimèt is 'nen al hiel lang bestaonde wins vaan eus horeca-oondernummers eindelek ingevöld.

"Kleur en Geluid" is landelek bekind vaan eveneminte in de Randstad met vääl kleur, geluid en meziek die veural de ginneratie tösse 15 en 25 jaor mote goon aonspreke. Woordveurder Wouter-Jan Egterink-van Vleuten tot Mispel zeet "We kijken vol verwachting uit naar die typerende lokale sferen, met mieterse dialecten, warme kleurstellingen en rijk geschakeerde festivalbeleving in een historische ambiance".
Kleur en geluid geit mèt e paar festivalterreine wèrke en mèt eige bodyguards um de veilegheid vaan de evenemenintebezeuker te garrandere. Fouillere is zoonder mie touwgestande.

Wat is zoeal veranderd:
- Vastelaovend begint op vriedagaovend 18.00 oor en indeg op zoondagaovend 24.00 oor;
- De Kinderoptoch weurt gecombineerd met de Groeten Optoch en hèt in 't vervolg "het kleurrijk muziekcorso";
- "t Zate Hermeniekeskonkoers" kump te vervalle en weurt verplaots nao de studio's vaan L1 veurafgaond aon 't LVK;
- Consumpties zien allein te kriege es me e polsbendsje dreug;
- Dao weurt getap in kunststof glazer met 'ne consumptiepries vaan €5. Bij inlievering vaan e leeg glaas krijg me zegelkes. Bij 'n vol kaart vaan 10 zegels krijg me 'n aongekleide krokèt met veerse slaoj, sjijfkes temat en 'n haaf komkommer;
- Kinderkojtse en meziekkare kinne aon de rand van de stad weure geparkeerd tege e tarief vaan €3 per oor;
- De binnestad weurt met hèkker aofgezat um oongewinsde illeminte te were.
- Private beveilegers zörge veur rös en kalmde;
- De sleuteleuverdrach weurt aanders ingevöld: 't college en de raod lègke same 'n verklaoring aof tot zie Mestreech veur twie daog euverdoen aon Kleur en Geluid. De Börgemeister maak dat bekind aon 't volk op 't balkon vaan de Raodzaol. Via Facebook kin ederein dao kinnes vaan numme.

De gemeinte Mestreech liet weite vergöld te zien mèt Kleur en Geluid, volges de verantwoordeleke wèthawwer (JA) is dit evenemint binne de regels aonbesteit en kaom Kleur en Geluid mèt 't hoegste bod oet de bös.

NUI: DE KWEEKKITTY

De Universiteit Mestreech blijf de ein nao de aander belaankrieke oetvinding doen. Nao de kweekhambörger, geer wèt wel, d'n hambörger vaan kweekvleis, is dao noe de Kweekkitty. Perfesser A. Einestein is d'n oetvinder. "De goejs 200 centiliter sjele zeik bij twie aw kloete. Daoneve mingelste 100 gram gewawwel mèt ein oons gein-touw-aon-vas-te-knuipe, good sjöddele, en daan lölste èlf kier oet diene nek, en tot besluut voogste veer gepureerde zwamzwamme touw. Eurke in de ieskas en de Kweekkitty is veerdeg."
Oet de ieskas kump e Kittyke in miniatuurformaat. Einestein duit eve op hääre rögk, en ze begint metein te bazele. Euver herte in 't park, toeriste in de stad, bouwplanne in de Ravelijn, alles eve oonsamehaangend. Meh daan kump 't bèste vaan de oetvinding, zeet de perfesser gruuts. "De kins de Kweekkitty ouch oetzètte."

Nuien actiegróp "Liever niet Piet"

Recentelek bereikde us 't beriech tot d'n actiegróp "Liever niet Piet" ziech geit bemeuje mèt de Zwarte Pietediscussie. De actiegróp is opgeriech door de hiere Piet Buijtels (Gemeintesikkertaris), Piet Nelissen (Stiechting Vriethof Binneste Boete) en Piet Keijmis (veurmaoleg gemeinteraodslid) en heet es veurnaomste doelstèlling 't gebruuk vaan de naom Piet mèt Sinterklaos ter discussie stèlle.

Keijmis lègk oet: "De naom Piet weurt al iewelaank gebruuk in de traditie roontelum Sinterklaos. En tot e paar jaor trök waor 't hiel sumpel: neve Sinterklaos hadste Zwarte Piet mèt e duuster geziech, zwarte krolle, gouwe oerbelle en roej lippe. Dao hadde veer es Piet ouch gein meujte mèt. Meh, allewijl kin dat allemaol neet mie. Zoe'ne Piet maag gei duuster geziech, gein oerbelle en gein roej lippe mie höbbe." Nelissen völt aon "Allewijl höbbe ze allemaol e bekans blaank geziech en 'nen eige naom, umtot ze neet mie Zwarte Piet mage heite. Zoe heite ze noe Meziekpiet, Profpiet, Danspiet, enzoewijer. En dao höbbe veer es Piet las vaan."
Buijtels geaffrónteerd: "Mèt al die wijzeginge wèt me neet mie wee d'n echte Piet is. Es iech miech allewijl örges veurstèl mèt miene veurnaom, weurt al gaw gevraog "Wat veur 'ne Piet bis diech daan?" en "Dreugste 'ne maillot oonder dat kostuum?"

"Daorum höbbe veer us mèt 'n aontal Piete bijein gepak en wèlle v'r tot 't dudelek weurt wee wel en wee geine Piet is", reageert Keijmis. "Wat is drop tege um 'm Henk of Sjaak te neume?" Buijtels: "Of veur miene paart geve v'r hääm 'ne modernen Ingelse functienaom, zoe wie Management Assistant of Operational Support Employee. Dat heet toch edere multinational allewijl. Daan biste ouch geliek aof vaan 't gevreigel euver 't gebruuk vaan 't woord 'knech'. Nelissen: "Kinder kinne bès zinge 'Operational Support Employee ging eens fietsen, toen klapte zijn band' of 'Zijn management assistant staat te lachen en roept ons reeds toe'. Liere de kinder metein ouch good Ingels."
De ierste acties stoon gepland in juni, umtot me neet vreug genóg demèt kin beginne. Me is nog op zeuk nao geel hesjes. Hèt geer ouch Piet? Melt uuch daan aon.

NUI BIESTE KINDERBOERDERIJ DAALHOF

Sinds verleie week heet Boerderij Daalhoeve, de kinderboerderij op Daalhof, e nui bieske roondloupe: Bèrke, 'ne verkeshaos. 't Bieske weurt gehawwe in 't verblief boe verleie jaor nog 3 pinguïns zaote. Bèrke zit op e speciaol dieet vaan champignons in roumsajs en maag daorum neet gevoord weure.

OETSLAAG MIRO KLEURWEDSTRIJD 2019

D'n Tempeleer wins d'n hier Krabbendam perficia mèt 't winne vaan de jaorlekse kleurwedstrijd vaan de Miro. Good gedoon jong!

DE GREUNEN OPTOCH: OUCH IN 2019 WEER EUVER DE KESSELSKADE

Frituur De BUFFEL
Kesselskade 45
Eetcafe de Bengel
Kesselskade 65
043-3114328
Winse uuch 'ne gooje vastelaovend

Café 't Pötterke
Merie & Peter
Mariastraat 1
6211 EP Maastricht
Telefoon: 043 - 321 24 71

REDERIJ STIPHOUT
Veer winse uuch 'ne gooje vastelaovend
Maaspromenade 58, 6211 HS Maastricht
043 - 3515300
www.stiphout.nl

café la Clé
www.cafelacle.nl
Bert van der Velden
en Benthe Groenendal
Kesselskade 60
6211 EN Maastricht
043-8512750

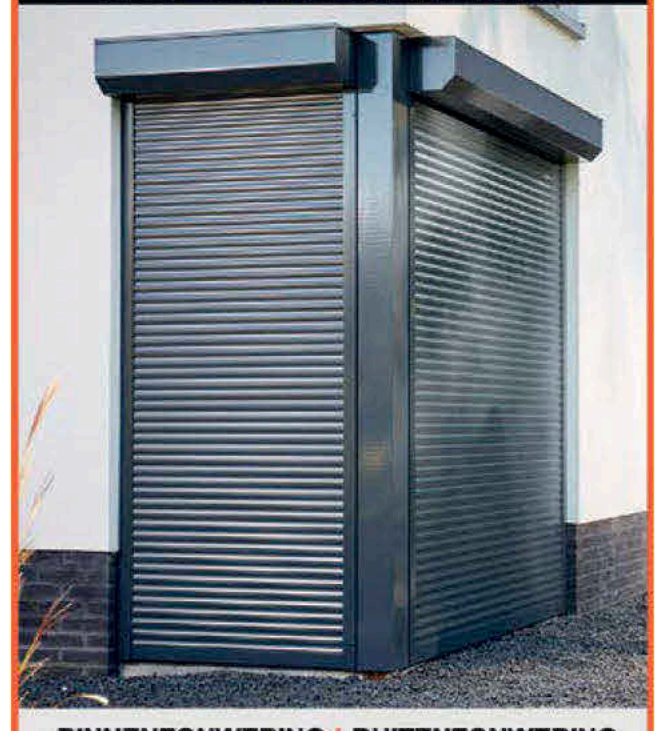
BRASSERIE Bonhomme
Maaspromenade 78 6211 HS Maastricht
Tel. 043-3510518 www.bonhomme.nl
Geert Driessen & Esmeralda Bessems
Gastheer & Gastvrouw

FOOD AND BEVERAGES
DANIËL'S
Kesselskade 47, Maastricht
tel: 043-8506528
info@daniels-maastricht.nl

IL FIORE
cucina raffinata
Kesselskade 59
Maastricht
043- 8528099
www@ilfiore.nu

ROBFELIXGLAS.nl
Maastricht
043 - 3430886

TLP Productions
for professional stage services
Sound, Light and Events
TLP PRODUCTIONS
TLP Productions
Zoerbeemden 16 A
6245 LR Eijsden, The Netherlands
Telefoon: +31 (0)43 4090977
email: info@tlpproductions.nl
website: www.tlpproductions.nl

Gehlen
Mestreech is net zoawie dit rolloek
Neet breid, meh laaaaaank

BINNENZONWERING | BUITENZONWERING
OVERKAPPINGEN | GARAGEDEUREN
WWW.GEHLEN.NL

VRAOG 't D'N TEMPELEER

In dees vaste rubriek, die al mie es vieftien jaor besteit, passere alderlei complexe en delicaote vraogstökke, boe mennege Mestreechteneer wel ins mèt in ziene maog zouw kinne zitte, de revue.'n Speciaol kemissie binne de redactie verdeep ziech in de oplossing.

Geachden Tempeleer,

Iech bin Pieke Potloed en woen aon de Raomstraot in Mestreech. In 't ech heit iech Zjèr Leunesse en woen iech aon de Groete Grach 12k meh iech wèl mienen echte naom en 't zjuste adres neet priesgeve.
Zoe begin iech al ruim vieftien jaor miene jaorlekse breef aon uuch. Dao gaon iech mèt oetsjeie. Iech höb 'ne punt gezat mèt werke bij de bouwvereineging en daodoor geinen tied mie um te sjrieve. Daoneve heit iech ouch neet Zjèr en woen iech neet op de Groete Grach meh vlak bij de Abstraot bij Levens Bove.
Mien vraog aon uuch is noe of geer éch noets in de gater höb gehad tot iech al die jaore al lid bin vaan 't geheim sjrijverscollectief dat de redactie vaan d'n Tempeleer vörmp?!

Mèt vrunteleke compleminte,
P.P. (Z.L.) L.B.

Geachde Pieke, bèste Zjèr, leve L.B.,

Veer vinde dat 'n zier gooj vraog, 'n Bovens-te bèste vraog! Ierlek gezag, ein vaan de allerbèste vraoge die us de lèste jaore gestèld is. Compleminte daoveur!
Geer höb mèt menneg stök, mie es vieftien jaor mètgeholpe D'n Tempeleer kleur te geve. Bedaank daoveur!! Veer goon uuch misse de koumende jaore.

Veer hope tot geer mèt dit antwoord geholpe zeet.

Mèt oprechte compleminte,
D'n Tempeleer

SPECIAOL VASTE-LAOVENDS ACTIE IKEA

De Zweedse meubelgigant IKEA in 045 heet speciaol veur de Vastelaovend 'n oetbreiing op de sezoensdèkbedde; 't 5de sezoensdèkbèd. 'n Dèkbèd Møøswyfe is te kaajd veur boete en te werm veur in 'ne kaffee. Boeste es koejong heerlek onder kins druime vaan 't prinssjap. Of boeste op Asselegoonsdag wèls oonder wegduke um mer neet te hove touwgeve tot de Vastelaovend ech gedoon is.

Nui
MØØSWYFE
Dèkbed, 5de sezoen
€ 11.11 / st.
(€ 9.18 excl. btw)

De naober vaan John sprik hääm aon: "Zègk, eus woeninge zien toch perceis eve groet, neetwoer?" "Klop", zeet John. Zeet de naober: "Iech höb diech lès zien tappesere, wieväöl rolle höbste toen gekoch?" "Twelf", zeet John. 'n Week later treffe ze ziech weer. "Wie kin dat noe?", zeet de naober, "iech höb twelf rolle gekoch, meh had 'rs vijf euver." "Dat klop", zeet John, "dat had iech ouch".

'Ne Gróp lillipötters löp door Mestreech. Obbins mote ze allemaol plasse. Ze stoppe bij 'ne kaffee en goon ein veur ein nao binne. Zit dao 'ne zate aon 't bufèt. Zeet dee tege de kastelein: "Iech kin miech verdaole, meh volges miech goon de pupkes vaan dien voetbalbäönsje devaantösse."

NEIN Géin reclaam | **JAO** Wel d'n Tempeleer!

VOLGEND JAOR OUCH WEER GEGARANDEERD* D'N TEMPELEER IN DE BREVEBÖS?

Knip daan deze nein-jao-sticker oet en plak 'm op eur brevebös.

Of hool GRATIS d'n ECHTE STICKER op bij Office Centre Mestreech**
Fregatweeg 130, Beatrixhave, Mestreech

* Garantie tot op d'n hook...
** Jao, ze ligke dao èch, meh OP=OP!

ARTIESTE BOKE VEUR BINNEGEBÄÖRE

Hallo, ah goojemiddag spreek iech mèt Mai?

What?

Geer sprek mèt d'n Tempeleer dee de artieste book veur 't Groet Gala Prinsebal in fibberwarie.

I'm not Mai but May

Nei, neet in mei, meh in fibberwarie, fib-ber-wa-rie...

Sorry, who is this...

Vergis, wiezoe vergis, iech höb m'ch neet vergis, Mai, bloond, t-shirt en twie forse...

Forces, what forces, no forces, I hate violence

Vioele, meh nein, Mai dat is Rieu, iech hoof gein vioele, Mai, de snaps m'ch neet good, 't is zinge en daan veerdeg en exit

Right, you silly man finally this is May from the brexit

Mieljaar, wat e getuttel, die snap geine mieter, iech bel 'n aander artieste,

A propos Tempeleer:
koup diech d'n witte hummekes mer neet mie in Londen...

Uw partner voor het perfecte ventilatiesysteem

bemar interduct

Bemar Ventilatietechniek
Afrikastraat 20 6014 CG Ittervoort
Postbus 3705 6014 ZG Ittervoort
Tel: 0475-567111
www.bemarventilatie.nl

transcarbo
KUNSTSTOF KOZIJNEN
Transcarbo Kunststof Kozijnen
Handelsstraat 20, 6433 KB Hoensbroek
telefoon: 045 5735200
email: info@transcarbo.nl

Constructie-bedrijf
Wishaupt bv
Balijeweg 17, 6222 BD Maastricht
info@wishauptbv.nl
Tel:+31 43-3215792 Fax: +31 43-3218074

INSTALLAND
Dé voordelige online bouwmarkt
- Gratis bezorgd vanaf € 150,- *
- Vóór 13:00 besteld de volgende dag geleverd
- A-merken voor gegarandeerd lage prijzen
- 30 Dagen zichttermijn
- 37 Afhaalpunten in Nederland

* m.u.v. zonnepanelen
WWW.INSTALLAND.NL

Takkenkamp
ISOLATIE
SPOUWMUURISOLATIE
VLOERISOLATIE
BODEMISOLATIE
DAKISOLATIE

KIGGEN B.V.
GRONDVERZET - SLOOPWERK - MILIEUWERK
OSPEL (0495) 62 63 00

TB technisch buro TON BINDELS
verwarming zink- & loodgieterswerk
Leo Moonenstraat 31, 6221 GK Maastricht
T. 043-3254456 F. 043-3262785
info@technischburobindels.nl

Raymond Nieste
Electro Technisch Bureau
Mobiel +31 (0)6 26 644 779
E-mail info@nieste-etb.com
www.nieste-etb.com
Galopiahof 28
6215 TK Maastricht
E-installatie • Nieuwbouw • Renovatie
Video/intercom • Domotica
Alarmsystemen • Lichtontwerpen

PW
installatiebedrijf Pascal Wijns
technisch onderhoud en beheer
T 043-347 71 06
F 043-344 07 21
M 06 12 13 85 54
Veldwezeltstraat 82A 6215JC Maastricht
p.wijns@pascalwijns.nl www.pascalwijns.nl

ELEKTRO SCHEPPERS
ook groot... in klein werk!
Hoofdvestiging:
Celsiusstraat 17
6003 DG Weert
Servicepunt:
Wiebachstraat 15E
6466 NG Kerkrade
Tel. (088) 180 80 80
info@elektro-scheppers.com

Wassen+Partners
sterk (in) bouwpersoneel
NEEM DAN CONTACT MET ONS OP VOOR
TIMMERLIEDEN EN/OF METSELAARS
Kantoor: 045 - 30 30 095 Han Franssen: 06 - 533 82 805
Mail: info@wassenpartners.nl

NUI: VAR BIJ ZATE HERMENIEKESKONKOER

Verhitte discussies aon 't bufèt, 'ne giftege veendeldreger of 'ne raozenden dikkezjiemsleger. Vaanaof dit jaor behuurt dat bij 't Zate Hermeniekeskonkoer allemaol tot 't verleie.

Entans, es 't aon De Tempeleers ligk. Want zie introducere dit jaor de BAJ: de BeeldAssistentie veur de Jury, nao veurbeeld vaan de VAR (Video Assistance Referee, oftwel de videosjeids) bij 't voetbal. Zjus wie bij 't voetbal krijg de hoofjury op de Vriethof gevraog en oongevraog advies vaan de BAJ. Dees videojury zit in de Hoofwach en heet de besjikking euver zoe'n 8 tèllevisies boe-op zie de veriechtinge op 't Vriethof minutieus kin volge. De BAJ kin de videobeelde eder momint trökspeule en trökloere.
De Tempeleers hope mèt de BAJ de jury de meugelekheid te geve um discutabel situaties good te kinne beoordeile. De jury besodemietere door te playbacke zit dus neet mie drin. Ouch valse note, verkierd oetgeveurde exercitieoefeninge en gelammenteer weurt allemaol vasgelag. De jurering vaan de zate hermenieekes zal mèt de BAJ nog ierleker verloupe. Dat moot oetindelek rizzeltere in 'n kwaliteitsverbetering vaan de optrejjes en 't ind vaan daoglaank discussies euver 't aontal touwgekinde punte. De Zate Hermenie die astrein d'n ierste pries (mèt of zoonder lof) krijg touwgekind, heet dat daan ouch ech verdeend. Al weurt in de kaffees nog altied gesuggereerd tot 't rizzeltaot ouch samehingk mèt de gruutde vaan de amvelop mèt de donatie veur 't good doel.

Börgemeisterse: Verdraagzaam Stad

Wat e surprieske veur us es Tempeleers: Mestreech, verdraagzaam stad. Wat höbbe veer hei nao verlangk, nao oetgezeen. Jummers nachte wakker gelege, de bubbelesenes bij euze Praeses, zenewe bij eus hoesdoeve, boekkrampe bij de cirremoniemeister, oonrös bij eus börgermètwerkers, niemes dee nao de nuijaorsreceptie dorf te goon.

Oongemaak bij gans Vastelaovendvierend Mestreech.
Verdraagzaam stad Mestreech, Annemarie is eindelek nao mie es e jaor neet mie koed op us umtot v'r get mie es e Mestreechs keteerke te laat waore veureg jaor. Hèl en verdommenis had ze us belaof, branne in 't vagevurke, verbanne oet 't Stadhoes, noets mie 'n Machseuverdrach.
Meh es verdraagzaam Mestreech kin 't neet aanders estot Annemarie tot inkier is gekoume, euver häör hart heet gestreke en vaanaof noe ouch weer us in häör erm heet

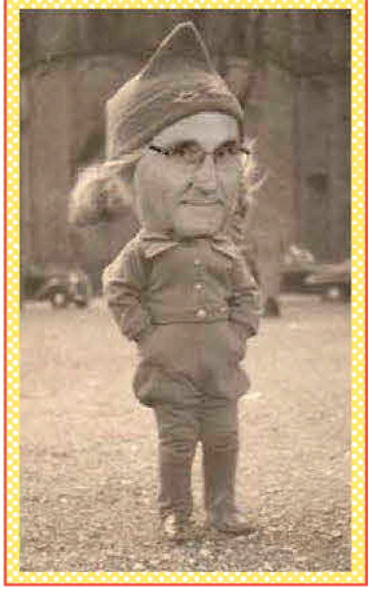
geslote. De Vastelaovend 2019 is heimèt gered.
Daank uuch, veer kinnne es Tempeleers weer oonbegrens en oontspanne zien…

WIE GEIT 'T NOE MÈT…
JAN HOEN?

Dit jaor in eus vääolgepreze en vääolgeleze interviewserie 'Wie is 't mèt?' d'n hier Jan Hoen. Verleie jaor obbins oet de polletiek mote goon nao de verkezinge, en noe dus ambteloes börger. Veer spraoke hääom in Heugem. **T** = Tempeleer, **JH** = Jan Hoen.

T: "Wie is 't noe mèt uuch, menier Hoen, nao al die jaore polletiek en deen tristege verkezingsaovend in miert 2018 boe alles veur uuch opheel. Dat moot e zwart look zien. Vertèlt; wie geit 't mèt uuch?
JH: "Good."
T: "Daank uuch veur dit interview."

Volgend jaor in 'Wie geit 't noe mèt?': Jean Jacobs.



KANSELERIJRAOD VERSTRIK IN GENDERNEUTRAOLITEIT

Sjijns heet de Kanselerijraod vaan de Tempeleers 'ne flinke bok gesjote.
De drei raodsleie steit 't sjaomroed op 't kakemint, zoe weurt gefluusterd.
Wat zouw zien gebäörd?
Zoe wie de gezèt heet vernome, waore de Kanselerijraod en 't Dreigestirn die d'n Hoegen Hoeglöstegheid oetzeuke, zier vergöld mèt de kandidaot veur 2019.
Knappe vent, good vaan mojles, sportief, rasechte carnevalis, alles paletti, nouw…. neet dus.
De kandidaot (Jack d'n Ierste) mós nog nao d'n dokter um gekäörd te weure, oethawwingsvermoge, conditie, gezoondheid etc. en toen zaog sjijns deen dokter tot Jack neet gans Jack waor, meh ouch e bitteke Jacqueline.
De Kanselerijraod in zak en as, wat noe gedoon? Op de vraog aon Jack wie 't noe perceis zaot, zag heer/zie: "nouw jeh hiere, iech waor oets Jef en woort in de puberteit Jacqueline, meh dee jas zaot toch neet zoe lekker en iech bin noe sinds bekans vief jaor Jack. Allein dat lèste stöksjke Jacqueline wat iech kraog nao Jef is nog neet veerdeg om Jack te weure".
De veurzitter vaan de Kanselerijraod kraog al get grijs haore, want de statute vaan de Tempeleers spreke "klipp und klar" euver 'ne Stadsprins. Dat heet jummers de woordvoerder zelf in december 2018 in de Limburger nog ins good oet de deuk gedoon.
Meh wie zit dan daan mèt Jef/Jacqueline/Jack en wie geit dat astrein es d'n Hoegen Hoeglöstegheid eve zien han moot wasse; veurtotste 't wèts pak heer/zie/heer de verkierde deur en höbste de "#iechouch-discussie" te pakke.
En d'n dokter heet al aongegeve tot veur miert 2019 Jack neet gans Jack zal zien.
Jef/Jacqueline/Jack sjijnt al te höbbe oetgesproke tot heer/zie/heer neet vaan plan is um zien/häör/zien kandidatuur es Hoegen Hoeglöstegheid(se) in te trèkke.
De Kanselerijraod heet euze nuie bissjop Harie gevraog um mèt belump te advisere…

BAOJE KOED: AONRÈK TE DRÖK

De baoje in 't stadhoes zien vaanaof de verkezinge neet te benije. Ron, Tommy, Peter, Camiel en Dimitri hadde zoe hun eige heilegheid in 't stadhoes. E kentoer mèt keukensje, um alle bestuurders tegooj te kinne veurzien vaan koffie en thee. En cola, in 't geval vaan John Aarts. Meh sinds 't nui college zit, höbbe die jonges 't zwoer. Ze zien hun eige ruimde kwiet. Zalle ze noets get euver zègke, meh 't is wel zoe, wèt d'n Tempeleer oet betrouwbaar bron. "Drei vrouweleke wèthawwers hè", zeet baoj Ron geheimzinneg. Euze reporter is dao ins ingedoke en heet get weke oonderkovver in 't stadhoes roondgeloupe. Waor neet zoe lesteg: väöl koffie drinke en doen es-ofste get deis, daan vèlste dao gaar neet op. En wat bliek: die keuke weurt constant bemand door de drei vrouweleke wèthawwers! Daan wèlt Annemarie de koffie zètte, daan kump Vivianne veur d'n aofwas, en daan kump Mara weer um mèt d'n dweil dedoor te goon. Ron en consorte zitte mèt hun han in hun haore! "John, Bert, Gert-Jan en Jim zuuste hei noets. Meh die vrouwlui. Weurste gek vaan! Wat us beträf euver veer jaor allein mer manne in 't college!"

DAO GOON GERÖCHTE TOT INMIDDELS MER LEEFS 3 AMBTENERE DEIL OETMAKE VAAN 'T GEHEIM SJRIJVERSCOLLECTIEF WAT D'N TEMPELEER VOLSJRIJF. GEI WOONDER TOT DEES OETGAAF 'NE MAOND LATER OETKUMP ES VERLEIE JAOR…

ES 'T MOOT, VERVE VEER 'T IN ROED, GEEL EN GREUN

Schildersbedrijf
Cyrille Peree

Gefeliciteerd!
9,5

In 2018 is ons bedrijf gemiddeld beoordeeld door onze klanten met het cijfer 9,5.

www.schildersbedrijfperee.nl
info@schildersbedrijfperee.nl

+31 (0)6 28272126
Posthoornstraat 69, 6219 NV Maastricht

Rob Smeets Schildersbedrijf

Lyonnetstraat 8 / 6221 AP Maastricht
Tel. 043 - 321 90 55

www.schildersbedrijfsmeets.nl

SCHILDERWERKEN Thimister MAASTRICHT BV

Sortieweg 66
6219 NT Maastricht
Tel. (043) 321 72 78
Fax (043) 321 43 80

www.thimister.nl

schildersbedrijf
T. Schellings,
postbus 2084, 6201CD
Maastricht, 06-21868252,
jochimschellings@skynet.be

www.schildersbedrijfschellings.nl

Schildersbedrijf
John dé Schilder

www.johndeschilder.nl / info@johndeschilder.nl
Tel: 06 42295252 / 06 53409762

**Wij zijn goedkoop
de beste sinds 1990
dé vakman**

MASCO schilders bv

Sortieweg 66a - Maastricht
Tel. 043 362 55 79
www.mascoschilders.nl

SCHEFMANSCHILDERSBV
PROJECTAFWERKING

BIJ KONINKLIJKE BESCHIKKING
HOFLEVERANCIER
- sinds 1840 -

Levignelunet 9d
6221 KM Maastricht
Tel: +31 (0) 433250150
GSM: +31 (0) 653234197
info@schefmanschilders.nl

Gevel Reiniging Maastricht

MDM-MILIEUTECHNIEK
ASBESTSANERINGEN | BODEMSANERINGEN

GEEN TOEGANG ASBEST GEEN TOEGANG ASBEST

Dalderhaag 11
6136 KM Sittard
+31 (0)6 125 50 777

Vääl flawweköl en creativiteit:

MEDIAPERSOON PRODUCTIONS

Wat els? Gezoondheid!

City Housing Maastricht

For a perfect stay

Tongersestraat 25A • 6211 LL Maastricht • +31 (0)6 - 52 88 24 37
info@cityhousingmaastricht.nl • www.cityhousingmaastricht.nl

BASILICA

INTERVIEW MÈT DE BÖRGEMEISTERSE

Tempeleer: "Goojendaag mevrouw de börgemeisterse, wie geit 't mèt uuch?"
Börgemeisterse: "Ha Tempeleer, goed om je te zien. Alles prima hier."
T: "Wat kriege veer noe, goon veer in 't Hollands euver?"
B: "Ja. Kijk, een groot deel van onze stad spreekt geen dialect meer, en ik vind dat ze wel kennis moeten nemen van mijn briljante opvattingen. De gazet haal ik niet meer zo vaak, dus dan is d'n Tempeleer het enige medium dat er nog toe doet."
T: "Dat is e sjoen complimint, merci. Dan zal iech ouch mer in Hollands praote. Meh vergef miech, dat kin iech neet zoe good huur."
B: "Maakt niks uit. Ik weet hoe dat voelt als je een taal niet spreekt, maar het toch probeert."
T: "Nou ja, goed dan hè. Hoe gaat het zich zo, burgemeesterse?"
B: "Goed, Tempeleer, dank. We hebben een nieuw college en dat werkt goed. Twee vrouwen erbij, wel zo prettig voor mij natuurlijk. Al die mannen word je toch moe op een gegeven moment. Zouden jullie ook eens moeten proberen, werkt verfrissend."
T: "Hoe meent u zich?"
B: "Ja, een vrouwelijke Tempeleer. Over een prinses ga ik niet beginnen, maar waarom niet een vrouwelijke muts?"
T: "Dat klinkt zich dobbel in mijn oren."
B: "Ach, laat ook maar, tradities, ik weet het."
T: "Daar hebben we ons, ja. Ik was touwvallig bij uw nieuwjaarspeech hier op het stadhuis. Had u zich mooi gezeg van die Verdraagstad. "
B: "Dank, Tempeleer. Had ik zelf verzonnen."
T: "Gans zelf? Knap. Maar wat bedoelt u zich eentje?"
B: "Ja, nou ja, dat we wat vaker de boel de boel moeten laten. Het leven soms wat minder serieus moeten nemen, soms eens alles vergeten en de relativering en de humor de boventoon laten voeren. En elkaar meer verdragen. Zing een liedje samen, drink een pilsje, even alles aan de kant."
T: "Dat klinkt zich als Vastelaovend. Daar kunnen we dus astreen al mee beginnen."
B: "Je hebt gelijk, Tempeleer."
T: "Dus eigelek moet het gewoon 365 dagen per jaar Vastelaovend zijn? Dan verdraagt me zich hendeg goed ondereen."
B: "Nou ja, of dat dan met buitentaps en karren en muziekinstallaties moet, weet ik niet hoor. Dan heb ik de Vrienden van de Binnenstad op mijn nek. Die willen niet te veel evenementen in het centrum, snapt u?"
T: "Ja, dat begrijp ik me heel goed. Maar wel zo'n beetje de sfeer van Vastelaovend erin houwe het ganse jaar?"
B: "Dat is een goede uitleg, Tempeleer."
T: "Is het dan geen idee als wij ons iets langer de mach houwe hier? U ziet wat zich dat die drei daog al doet hè."
B: "Wat moet ik dan de hele dag gaan doen?"
T: "Nou ja, oontspanne ofzo. Zo heet zich toch ook het coalisieakkoord? Onbegrens oontspanne? Heeft u zich dan alle tijd voor. Beetje rielekse, enzoe."
B: "Dat klinkt niet slecht, Tempeleer. Zullen we dat gewoon eens proberen? Moeten we wel niet aan de grote klok hangen. Voor dat je het weet heb je geroddel in de stad."
T: "Daar hoeft u bij onze club gaaruits niet bang voor te zijn hoor. Wij zijn ons zo gesloten hoe een oester."
B: "Dat hoor ik graag. Dan beginnen we daar dit jaar mee. Jullie krijgen drie dagen de macht, en dat zetten we daarna gewoon door."
T: "Zjus! Kunt u zich op asem kome."
B: "Dat bedoel ik. Dank voor deze tip, Tempeleer. Spreken we elkaar volgend jaar weer?"
T: "Uiteraard, al kan het zich zijn dat u mij dan moet interviewe, als wij ons dan nog aan de mach zijn."
B: "Dat is wel heel lang hè. Zullen we eens beginnen tot aan de zomervakantie? Daarna wordt het hier toch rustig. Kan ik weer rustig erin komen."
T: "Goed plan, loere we daarna wel wijer. Krijg ik dan wel de kettel mee?"
B: "Ja, dat hoort erbij hè. Wees er zuinig op. Dan spreken we elkaar weer in de zomer."
T: "Dat is goed, burgemeesterse. Amuseert u zich met oontspanne hè. En volgend jaar toch maar weer in 't Mestreechs."
B: "Aofgesproke Tempeleer. Geer daot get veur miech, iech get veur uuch. Hoije!"

Energietransitie in Mestreech

Euze geknievelden topper in Mestreech, in ziene vrijen tied soms ouch gouverneur (h'r moot jummers ouch gewoen wèrke veur ziene kezjem) heet in 't nuijaor oetgesproke tot de energie-transitie, zègk mer 'vaan gaas nao get-aanders-meh-veer-weite-nog neet-wat' e stökske laankzamer maag goon. En dao is D'n Tempeleer 't gans, volledig en hielemaol mèt eins.
Stèlt 't uuch ins veur, 't weekend weurt verlengk mèt einen daag want de energie-transitie vaan bufèt nao kentoer of febrik heet langer nudeg.
Vastelaovend geit 'n week dore want alle energie, dee noe in drei daog weurt gepeers, weurt daan oetgesmeerd euver ein week.
Vekantie in Limbörg weurt verdobbelt, jummers de transitie vaan energie vaan 't goon en trökkoume en wene aon d'n elend vaan ederen daag heet mie tied nudeg.
'ne Burnout, zègk mer e kampvuur wat oetgeit, doort evels vääl korter. Zègk mer 'n eurke of zoe, want is geinen energie mie bij betrokke, dus ouch gein transitie meugelek.
De gemeinte geit 24 oor per daag 7 daog per week ope want de ambtenere mage dat bitteke energie noe oetsmere euver 7 daog. Wachtije loupe op tot 'n week.
MVV geit edere wedstrijd 2 oor voetballe; twie kier 'n haaf oor mèt 'n oor rös detössenin um te meditere, veur reiki en e glaas beer veur 't vochverlees.
De UM geit 's nachs lèsgeve zoetot de studente langer kinne bijkoume vaan de fieskes in de naomiddag en de aovendore.
't Geusseltbad weurt werm gehawwe door de inbeslaaggenome greujlampe vaan wietplantages.
Personeel vaan Essent zit edere middag op de fiets um greunen energie op te wèkke veur de hoeshawwes.
Boere höbbe zoegeheite "sjetevaangers" euver de koonte van hun keuj gespanne um d'n oetstoet vaan CO2 te verliege.

SJIEK EN SJOEN

Oet de veurbijgaonde jaore kinne veer allemaol de kreet "Sjiek en Sjoen" um de Vastelaovend zoe propel meugelek te hawwe.
De gemeinte heet dao dit jaor weer get aon touwgevoog. Op de zoegenaomde Toi Toi WC, dee op diverse vaste plaotse te vinde is mèt de Vastelaovend, is 't motto:
"Sjiet zuver en sjoen, veer winse uuch Toi Toi."
Op dees meneer wèlt de gemeinte de börger tegemoot koume, zoetot me neet mie nao deur betaolde wc's hoof te goon mèt de Vastelaovend.
De welbekinde "pisrakette" blieve nog ongewijzeg.

Kapsalon Sing's

Markt 8 · 043-3212872
Boschstraat 66 · 043-3218803
Scharnerweg 145 · 043-3631806
Keurmeestersdreef 105A · 043-2057185

Emile Coiffeur

Dorpstraat 36A, 6227 BN Maastricht
043-3610857
www.emilecoiffeur.nl

Jos Verzijlberg!

Kapsalon Jos Verzijlberg
Kasteelstraat 1, 6223 BJ Borgharen
Tel: 043-3624382.
www.kapsalonjosverzijlberg.nl

Dordan Kappers

Cantecleerstraat 89, 6217 BV Maastricht
Tel.: 043-3432286
www.dordankappers.nl

edgar's
Hair & make up
Ambachtsweg 35
6214 RX Maastricht - 043-3435465

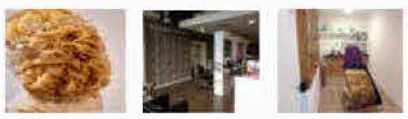
figaro di oggi

Ralph Janssen
Eburonenweg 52
Maastricht

Telefonisch reserveren:
043-3638763
Online reserveren:
www.figarodioggi.nl

KAPSALON ZEELIG

Koningin emmaplein 19 Maastricht
Tel: 043-3210350



Ook voor bruidskapsel, Gellak Nagels, visagie en schoonheidssalon bent u bij ons op het juiste adres.

DAMES EN HEREN KAPSALON
BIBOB
HERCULESHOF 29, 6215 BG MAASTRICHT

Ouch dit jaor mage veer us hoflivveranseer
neume vaan Ziene Hoeglöstigheid.

Haolt eur sjoenste pekske oet de kas
en ammezeer uuch drei daog laank!
Asgoonsdag gaot geer bijj us weer
eure gaank.

1879
MAISON LOUIS
mannenmode
Stokstraat 41-45 | 6211 GC Maastricht | T 043-321 30 00
www.maisonlouis.nl

la bonne femme
coffee
drinks
food

CHARLEMAGNE

www.cafecharlemagne.nl

3.4.5.
maart
optocht
3 mrt.
carnaval
maastricht

Gruuts op Euzen Hoege Hoeglöstegheid Stadsprins Armand 1

PLIEGER
samen maken we het waar